

Porównanie tłumaczeń Jozuego 15:60

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kiriat-Baal, to jest Kiriat-Jearim, i Rabba – dwa miasta wraz z ich osiedlami.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kiriat-Baal, to jest Kiriat-Jearim, i Rabba — dwa miasta wraz z ich osiedlami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kiriat-Baal, czyli Kiriat-Jearim i Rabba: dwa miasta wraz z przyległymi do nich wioskami.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Karyjat Baal, które jest Karyjatyjarym, i Rabba, miasta dwa, i wsi ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Kariatbaal, to jest Kariatiarim - miasto lasów, i Arebba: dwie mieście i wsi ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kiriat-Baal, czyli Kiriat-Jearim, i Rabba: dwa miasta z przyległymi wioskami.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kiriat-Baal, to jest Kiriat-Jearim i Rabba; dwa miasta z ich osiedlami.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kiriat-Baal, czyli Kiriat-Jearim, oraz Rabba – dwa miasta wraz z należącymi do nich osadami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kiriat-Baal, czyli Kiriat-Jearim, Rabba: dwa miasta wraz z przyległymi do nich wioskami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	59b Tekoa, Efrata, czyli Betlejem, Peor, Etam, Kulon, Tatam, Sores, Karem, Gallim, Beter, Mancho: jednaście miast wraz z przyległymi do nich miejscowościami. XI
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Каріятваал [це місто Ярім] і Аревва, два міста і їхні села і їхні двори.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oprócz tego: Kirjath Baal, czyli Kirjath Jearym i Rabba – dwa miasta, wraz z przyległymi siołami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kiriat-Baal, czyli Kiriat-Jearim, i Rabba; dwa miasta oraz ich osady.